



ODLUKA

o davanju saglasnosti na Izmjenu i dopunu br.1. Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo

Sarajevo, april 2018. godine

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08- prečišćeni tekst) i člana 140. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/09), Gradsko vijeće Grada Sarajeva na 15. sjednici održanoj 25.04.2018. godine, donosi

ODLUKU

o davanju saglasnosti na Izmjenu i dopunu br.1. Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo

Član 1.

Ovom odlukom Gradsko vijeće Grada Sarajeva daje saglasnost na Izmjenu i dopunu br.1. Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo (u daljem tekstu: Izmjena i dopuna br. 1. Memoranduma), a koju je Gradonačelnik Grada Sarajeva, u skladu sa statutarnim ovlaštenjima i u svojstvu lica koje predstavlja i zastupa Grad Sarajevo potpisao dana 27.03.2018. godine.

Član 2.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Sarajeva da poduzima sve dalje neophodne aktivnosti na njegovoj implementaciji, u okviru nadležnosti Gradonačelnika Grada Sarajeva propisanih Statutom Grada Sarajeva i osnovnim tekstom Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo.

Član 3.

Sastavni dio ove odluke je Izmjena i dopuna br. 1. Memoranduma.

Član 4.

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

PREDSJEDAVAJUĆI GRADSKOG VIJEĆA

Dr. Igor Gavrić, s.r.

**Izmjena i dopuna br. 1
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU**

između

MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU

i

GRADA SARAJEVA

za razvoj Informativnog centra Sarajevo

Ovom Izmjenom i dopunom (dalje u tekstu: Izmjena i dopuna br. 1), koja stupa na snagu na dan zadnjeg potpisa i u vezi s kojom su se saglasili Međunarodni rezidualni mehanizam za krivične sudove, međunarodna međuvladina organizacija i pravni nasljednik Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ), sa sjedištem na adresi Churchillplein 1, 2517JW Haag, Nizozemska (dalje u tekstu: Mehanizam) i Grad Sarajevo, Hamdije Kreševljakovića 3, 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina (dalje u tekstu: Grad Sarajevo), mijenja se i dopunjuje postojeći Memorandum o razumijevanju između MKSJ-a i Grada Sarajeva. Mehanizam i Grad Sarajevo će se dalje u tekstu zajedno pominjati kao "strane", odnosno svaki od njih pojedinačno kao "strana".

BUDUĆI DA su MKSJ i Grad Sarajevo sklopili Memorandum o razumijevanju za razvoj Informativnog centra Sarajevo (dalje u tekstu: MOR) 29. novembra 2016.;

BUDUĆI DA je, na osnovu Rezolucije 1966 (2010.), Savjet bezbjednosti Ujedinjenih nacija osnovao Mehanizam kao pravnog nasljednika MKSJ-a i Međunarodnog krivičnog suda za Ruandu, s ograncima u Haagu (Nizozemska) i Aruši (Ujedinjena Republika Tanzanija);

BUDUĆI DA je mandat MKSJ istekao 31. decembra 2017.;

BUDUĆI DA Mehanizam i Grad Sarajevo ovim žele da izmijene MOR,

OVIM SE, STOGA, uz poštovanje međusobnih dogovora i sporazuma, strane sporazumijevaju kako slijedi:

1. Članu 6.2 MOR-a dodaje se sljedeće:

"Počevši od 1. januara 2018. godine:

Prima: Međunarodni rezidualni mehanizam Ujedinjenih nacija za krivične sudove

Na ruke:

Nenad Golčevski, službenik za odnose s javnošću

Churchillplein 1

2517JW Den Haag

Nizozemska

golcevski@un.org

Telefon: +31 70 512 8613

Dostaviti:

Kevin Prendergast, lični pomoćnik sekretara

Churchillplein 1

2517JW Den Haag

prendergastk@un.org
Nizozemska
Telefon: +31 70 512 5738

Prima: Grad Sarajevo:
Na ruke: gradonačelnik Abdulah Skaka
Hamdije Kreševljakovića 3,
71 000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina"

2. Članu 9.1 MOR-a dodaje se novi član 9.1.1 koji glasi:

"9.1.1. Nakon zatvaranja MKSJ-a 31. decembra 2017., sva prava i obaveze MKSJ-a u skladu s MOR-om preuzima Međunarodni rezidualni mehanizam Ujedinjenih nacija za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam), počevši od 1. januara 2018. Nakon preuzimanja gore navedenih prava i obaveza MKSJ-a od strane Mehanizma, MOR ostaje na snazi za vrijeme trajanja mandata Mehanizma, osim ako ne bude raskinut ranije, u skladu s odredbama ovog MOR-a."

3. Ova Izmjena i dopuna br. 1 predstavlja integralni dogovor strana u vezi s predmetom Izmjene i dopune br. 1 i zamjenjuje sve ranije pismene ili usmene dogovore, ugovore i prijedloge koje su, u vezi s ovim pitanjem, strane sačinile pojedinačno ili međusobno.

U POTVRDU ČEGA su, dolje navedenoga dana, ovlašteni predstavnici Mehanizma i Grada Sarajeva potpisali ovu Izmjenu i dopunu br. 1.

Sastavljeno u Gradu Sarajevu i Haagu u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za i u ime Grada Sarajeva

Za i u ime Međunarodnog rezidualnog
mehanizma Ujedinjenih nacija za krivične
sudove

Potpisao: _____

Potpisao: _____

Abdulah Skaka,
gradonačelnik Grada Sarajeva

Olufemi Elias, sekretar
Međunarodnog rezidualnog mehanizma
Ujedinjenih nacija za krivične sudove

Datum: _____

Datum: _____